

**ASSEMBLEES
LEGISLATIVES**

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

23 JANVIER 1991

**BUDGET ADMINISTRATIF
AJUSTE**

du Ministère des Affaires étrangères,
du Commerce extérieur
et de la Coopération au Développement
de l'année budgétaire 1990
(15. Coopération au Développement)
(deuxième feuillet)

Tableau des allocations
de base ajustées

**WETGEVENDE
VERGADERINGEN**

GEWONE ZITTING 1990-1991

23 JANUARI 1991

**AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE
BEGROTING**

van het Ministerie van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel
en Ontwikkelingssamenwerking
van het begrotingsjaar 1990
(15. Ontwikkelingssamenwerking)
(tweede aanpassing)

Tabel van de aangepaste
basisallocaties

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

OBJET: Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement
Budget administratif ajusté de l'année budgétaire 1990 (2^e feuillet).

15. Coopération au Développement.

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 10, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat et conformément au projet de loi ajustant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif ajusté du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement (15. Coopération au Développement).

Veillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 23 janvier 1991.

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre de la Coopération au Développement,

A. GEENS.

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

BETREFT: Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
Aangepaste administratieve begroting van het begrotingsjaar 1990 (2^e aanpassing).

15. Ontwikkelingssamenwerking.

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 10, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de aangepaste administratieve begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking (15. Ontwikkelingssamenwerking) over te zenden.

Met de meeste hoogachting.

Brussel, 23 januari 1991.

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

A. GEENS.

**TABLEAU DES ALLOCATIONS
DE BASE AJUSTEES**

Légende:*Colonne (2):*

D.O. = division organique.

P = programme.

A = activité.

C.D. = check digit année courante et années antérieures.

**TABEL VAN DE
AANGEPASTE BASISALLOCATIES**

Legende:*Kolom (2):*

O.A. = organisatieafdeling.

P = programma.

A = activiteit.

C.D. = check digit lopend jaar en vorige jaren.

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
DIVISION 03										AFDELING 03
CABINET DU MINISTRE DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT										KABINET VAN DE MINISTER VAN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING
0 Fonctionnement du Cabinet.										0 Werking van het Kabinet.
Traitement et frais de représentation du Ministre	03 0 1	1101	35	a)	2,1			2,1	a)	Wedge en representatiekosten van de Minister
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	03 0 1	1102	36	a)	36,0		-2,4	33,6	a)	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
Loyers des biens immobiliers	03 0 2	1206	52	a)	7,6	0,9		8,5	a)	Huur van onroerende goederen
			86	d)		0,9		0,9	d)	
Frais de fonctionnement du Cabinet	03 0 2	1219	65	a)	19,2	3,0		22,2	a)	Werkingsuitgaven van het Kabinet
			02	d)		1,3		1,3	d)	
Dépenses patrimoniales du Cabinet	03 0 2	7401	39	a)	1,1		0,5	1,6	a)	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet
Totaux pour le programme 0				a)	66,0	3,9	-1,9	68,0	a)	Totalen voor het programma 0
				d)		2,2		2,2	d)	
Totaux pour la Division 03				a)	66,0	3,9	-1,9	68,0	a)	Totalen voor de Afdeling 03
				d)		2,2		2,2	d)	
DIVISION 54										AFDELING 54
ADMINISTRATION GENERALE DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (AGCD)										ALGEMEEN BESTUUR VAN DE ONTWIKKELINGSSAMENWERKING (ABOS)
0 Subsistance.										0 Bestaansmiddelen.
Rémunérations et allocations généralement quelconq.										Bezoldigingen en allerlei toelagen :
- personnel statutaire définitif et stagiaire	54 0 1	1103	56	a)	268,9			268,9	a)	- vast en stagedoend statutair personeel
- personnel autre que statutaire	54 0 1	1104	57	a)	31,1			31,1	a)	- ander dan statutair personeel
Dépenses de toute nature relatives à la coopération en personnel	54 0 1	3407	32	a)	339,3			339,3	a)	Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de bijstand met personeel
Coopération en matière de formation, en Belgique, de stagiaires de pays en voie de développement	54 0 1	3412	37	a)	34,0			34,0	a)	Bijstand inzake opleiding in België van stagiairs van ontwikkelingslanden
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	54 0 2	1201	66	a)	119,2	15,0		134,2	a)	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
			03	d)		0,4		0,4	d)	

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
Loyers des biens immobiliers	54 0 2	1206	71	a)	56,5			56,5	a) Huur van onroerende goederen
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	54 0 2	1207	72	a)	1,0			1,0	a) Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
Dépenses de toute nature relatives à la coopération en personnel (frais de voyage)	54 0 2	3407	41	a)	24,0			24,0	a) Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de bijstand met personeel (reiskosten)
Appui logistique en faveur du personnel de la coopération technique (véhicules)	54 0 2	3416	50	a)	16,3			16,3	a) Logistieke steun ten voordele van het personeel van de technische bijstand (voertuigen)
Appui logistique en matière de véhicules et appareils pour informatique	54 0 2	5320	14	a)	8,6			8,6	a) Logistieke steun inzake voertuigen en informatica-apparatuur
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	54 0 2	7401	58	a)	12,5			12,5	a) Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
Dépenses de toute nature relatives à la coopération en personnel (frais de logement)	54 0 7	3407	86	a)	1,1			1,1	a) Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de bijstand met personeel (huisvestingskosten)
Appui logistique en faveur du personnel de la coopération technique (véhicules)	54 0 7	3416	95	a)	4,9			4,9	a) Logistieke steun ten voordele van het personeel van de technische bijstand (voertuigen)
Conseil consultatif de la Coopération au Développement	54 0 9	1222	53	a)	0,8			0,8	a) Raad van Advies voor Ontwikkelingssamenwerking
Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger	54 0 9	1226	57	a)	0,7			0,7	a) Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland
Dépenses de toute nature relatives à l'information	54 0 9	1228	59	a)	45,0			45,0	a) Uitgaven van allerlei aard betreffende de informatie
Pertes résultant de déficits de comptes de l'Etat à l'étranger	54 0 9	3305	02	d)	0,5	0,1		0,1	d) Verliezen voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat in het buitenland
Indemnités devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat	54 0 9	3309	06	a)	0,3	0,9		1,2	a) Schadevergoedingen voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid
Dépenses de fonctionnement des sections belges de Coopération au Développement	54 0 9	3421	21	a)	74,8			74,8	a) Werkingskosten van de Belgische secties voor Ontwikkelingssamenwerking
Totaux pour le programme 0				a) d)	1 039,5	15,9 0,5		1 055,4 0,5	a) d) Totalen voor het programma 0
1 Politique et planification économique. Administration publique.									1 Economisch beleid en planning. Overheidsadministratie.
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 1 2	4101	49	a)	39,7			39,7	a) Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (directe bilaterale samenwerking)
Totaux pour le programme 1				a)	39,7			39,7	a) Totalen voor het programma 1

[5]

(en millions de francs - in miljoenen frank)

5/26 - 1448/1 - 90/91
1205 - 1 (1990-1991)

[6]

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
2 Services d'utilité publique.										2 Diensten van openbaar nut.
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 2 2	4101	42	a)	221,5			221,5	a)	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (directe bilaterale samenwerking)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération financière)	54 2 4	6101	23	a)	225,2			225,2	a)	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (financiële samenwerking)
Financement du stock régulateur prévu par le 5e Accord international sur l'étain	54 2 5	5311	18	a)		225,0		225,0	a)	Financiering van de regulariserende voorraad voorzien door het 5de Internationaal Tinakkoord
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (initiatives des tiers)	54 2 5	6101	32	a)	94,7			94,7	a)	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (initiatieven van derden)
Totaux pour le programme 2				a)	541,4	225,0		766,4	a)	Totalen voor het programma 2
3 Développement agricole et rural.										3 Plattelands- en landbouwonwikkeling.
Quote-part de la Belgique au Fonds international pour le Développement agricole	54 3 0	5302	54	a)	101,0	-44,8		56,2	a)	Bijdrage van België in het Internationaal Fonds voor Landbouwonwikkeling
Contributions financières en faveur de la F.A.O. (coopération multilatérale)	54 3 0	5306	58	b)	69,0	68,6		137,6	b)	Geldelijke bijdragen ten gunste van de F.A.O.
Programmes internationaux en faveur du Sahel (coopération multilatérale)	54 3 0	5307	59	b)	150,0			150,0	c)	(multilaterale samenwerking)
Actions multilatérales de coopération au développement (programme alimentaire mondial de l'O.N.U.)	54 3 0	5308	60	b)	31,0			31,0	b)	Internationale programma's ten gunste van de Sahel (multilaterale samenwerking)
Programmes de recherche, en agronomie, par les organisations internationales et régionales	54 3 0	5308	60	c)	130,0			130,0	c)	Multilaterale ontwikkelingssamenwerkingsacties (programma U.N.O.-voeding in de wereld)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 3 0	5318	70	a)	55,0			55,0	a)	Navorsingsprogramma's inzake landbouw door internationale en regionale organismen
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération financière)	54 3 2	4101	35	a)	175,0			175,0	a)	Dotatie aan het Fondsvoor Ontwikkelingssamenwerking (directe bilaterale samenwerking)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération financière)	54 3 4	6101	16	a)	165,4			165,4	a)	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (financiële samenwerking)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (initiatives des tiers)	54 3 5	6101	25	a)	153,8			153,8	a)	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (initiatieven van derden)
Totaux pour le programme 3				a)	523,0			523,0	a)	Totalen voor het programma 3
				b)	1 173,2	-44,8		1 128,4	a)	
				c)	100,0	68,6		168,6	b)	
					280,0			280,0	c)	
4 Développement industriel.										4 Industriële ontwikkeling.
Contributions et participations financières de la Belgique (Fonds ressources naturelles)	54 4 0	5308	53	a)	5,0			5,0	a)	Geldelijke bijdragen en deelnamen van België (Fonds natuurlijke hulpbronnen)

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
Centre C.E.E./A.C.P. pour le développement industriel C.D.I.	54 4 0	5309	54	a)	10,0			10,0	a)	E.E.G./A.C.P. voor industriële ontwikkeling-C.I.O.
Participation au Fonds commun pour les matières premières	54 4 0	5313	58	a)	127,1			127,1	a)	Deelname aan het Gemeenschappelijk Fonds inzake grondstoffen
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 4 2	4101	28	a)	47,0			47,0	a)	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (directe bilaterale samenwerking)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération financière)	54 4 4	6101	09	a)	534,9			534,9	a)	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (financiële samenwerking)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (initiatives des tiers)	54 4 5	6101	18	a)	158,0			158,0	a)	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (initiatieven van derden)
Totaux pour le programme 4				a)	882,0			882,0	a)	Totalen voor het programma 4
5 Services, banques, commerce et tourisme										5 Diensten, banken, handel en toerisme.
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 5 2	4101	21	a)	24,4			24,4	a)	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (directe bilaterale samenwerking)
Contributions spéciales de la Belgique à des banques de développement multilatérales	54 5 4	5315	89	a)	108,0			108,0	a)	Speciale bijdragen van België aan multilaterale ontwikkelingsbanken
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération financière)	54 5 4	6101	02	a)	663,4			663,4	a)	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (financiële samenwerking)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (initiatives des tiers)	54 5 5	6101	11	a)	41,7			41,7	a)	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (initiatieven van derden)
Totaux pour le programme 5				a)	837,5			837,5	a)	Totalen voor het programma 5
6 Enseignement.										6 Onderwijs.
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 6 2	4101	14	a)	456,8			456,8	a)	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (directe bilaterale samenwerking)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilat.directe/polit.scientif.)	54 6 3	4101	23	a)	831,8			831,8	a)	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (directe bilat.samenw./wetenschap.)
Subvention au "Vlaamse Interunivers. Raad" et au Conseil interuniv. de la Communauté française	54 6 5	3304	20	a)	5,4			5,4	a)	Toelage aan de Vlaamse Interunivers. Raad en aan de "Conseil interuniv. de la Commun. française"
Financement d'activités d'étude, de recherche et de publications scientifiques	54 6 5	3311	27	a)	13,0			13,0	a)	Financieren van studienavorsingswerk en van wetenschappelijke publicaties
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (initiatives des tiers)	54 6 5	4101	41	a)	15,5			15,5	a)	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (initiatieven van derden)

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.	1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)			(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
Initiatives des institutions universitaires pour le financement de programmes de formation	54 6 5	5323	02	a) 86,0			86,0	a) Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van vormingsprogramma's
Initiatives des instit. d'enseignement non univ. pour des projets et programmes de formation	54 6 5	5324	03	a) 3,0	8,1		8,1	d) Initiatieven van niet-univers. onderwijsinstellingen voor projecten en vormingsprogramma's
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (initiatives des tiers)	54 6 5	6101	04	a) 235,8			235,8	a) Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (initiatieven van derden)
Rémunérations du personnel de l'enseignement de régime belge au Zaïre, Rwanda et Burundi	54 6 6	4401	59	a) 441,2			441,2	a) Bezoldigingen van het personeel van het onderwijs volgens Belgisch stelsel in Zaïre, Rwanda, Burundi
Autres dépenses d'enseignement de régime belge au Zaïre, Rwanda et Burundi	54 6 6	4402	60	a) 102,2			102,2	a) Andere uitgaven van onderwijs van Belgisch stelsel in Zaïre, Rwanda et Burundi
Bourses aux chercheurs	54 6 9	3409	64	a) 1,0			1,0	a) Beurzen voor vorsers
Financement du coût des études universitaires des ressortissants des pays en voie de développement	54 6 9	3432	87	a) 586,0	0,2		586,0	a) Financiering van de universitaire studiekosten der onderhorigen van ontwikkelingslanden
			24	d)			0,2	d)
Totaux pour le programme 6				a) 2 777,7			2 777,7	a) Totalen voor het programma 6
				d)	8,3		8,3	d)
7 Santé publique.								7 Volksgezondheid.
Contributions et participations financières de la Belgique (F.N.U.A.P.)	54 7 0	5308	32	a) 46,0			46,0	a) Geldelijke bijdragen en deelnamen van België (U.N.F.P.A.)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 7 2	4101	07	a) 242,0			242,0	a) Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (directe bilaterale samenwerking)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (initiatives des tiers)	54 7 5	6101	94	a) 286,6			286,6	a) Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (initiatieven van derden)
Totaux pour le programme 7				a) 574,6			574,6	a) Totalen voor het programma 7
8 Développement et infrastructures sociales.								8 Sociale ontwikkeling en infrastructuur.
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 8 2	4101	97	a) 10,6			10,6	a) Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (directe bilaterale samenwerking)
Formation de stagiaires, dépenses sociales et culturelles (aide en faveur des boursiers)	54 8 5	3412	17	a) 68,9	3,5		72,4	a) Opleiding van stagiaires, maatschappelijk en culturele hulp (hulp ten gunste van bursalen)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (initiatives des tiers)	54 8 5	6101	87	a) 435,0			435,0	a) Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (initiatieven van derden)
Intervention dans les constructions des écoles de régime belge au Zaïre, Rwanda et Burundi	54 8 9	6401	35	a) 2,0			2,0	a) Deelneming in het bouwen van scholen van Belgisch stelsel in Zaïre, Rwanda en Burundi
Totaux pour le programme 8				a) 516,5	3,5		520,0	a) Totalen voor het programma 8

5/26 - 1448/1 - 90/91
1205 - 1 (1990-1991)

[8]

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
9 Destinations plurisectorielles, divers.										9 Plurisectorieel en diversen.
Dépenses afférentes au volontariat d'outre-mer dans le cadre de la coopération multilatérale	54 9 0	3410	60	a)	17,6			17,6	a)	Uitgaven met betrekking tot het volontariaat overzee in het kader van de multilaterale samenw.
Formation de stagiaires et dépenses sociales et culturelles (bourses de stage en Belgique)	54 9 0	3412	62	a)	55,0			55,0	a)	Opleiding van stagiairs en maatschappelijke en culturele hulp (stagebeurzen in België)
Dotation au Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales	54 9 0	5303	13	a)	229,0			229,0	a)	Dotatie aan het Fonds geopend in het kader van de voedselhulp in graangewassen
Quote-part de la Belgique aux Fonds de la C.E.E. d'aide aux pays en voie de développement	54 9 0	5304	14	a)	2 379,0	-232,6		2 146,4	a)	Aandeel van België in de Fondsen van de E.E.G. voor hulp aan ontwikkelingslanden
Contributions et participations financières (programmes spéciaux organismes internationaux)	54 9 0	5308	18	a)	243,0	5,0		248,0	a)	Geldelijke bijdragen en deelnamen (bijzondere programma's internationale instellingen)
Contribution au Programme des Nations Unies pour le Développement (P.N.U.D.)	54 9 0	5316	26	a)	600,0			600,0	a)	Bijdrage in het Programma der Verenigde Naties voor de Ontwikkeling (P.V.N.O.)
Contribution de la Belgique au Fonds international de Secours à l'Enfance (F.I.S.E.)	54 9 0	5317	27	a)	80,0			80,0	a)	Bijdrage van België aan het Internationaal Fonds voor Hulp aan de Kindsheid (I.F.H.K.)
Participation au Fonds spécial en faveur des pays les plus pauvres	54 9 0	5319	29	a)	35,0			35,0	a)	Deelneming aan het Speciaal Fonds ten gunste van de armste landen
Dépenses relatives aux experts mis à la disposition des organisations internationales	54 9 0	5321	31	a)	350,0			350,0	a)	Uitgaven met betrekking tot de deskundigen ter beschikking gesteld van internat. organisaties
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 9 2	4101	90	a)	50,0			50,0	a)	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (directe bilaterale samenwerking)
Dotation au Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales	54 9 2	5303	31	a)	229,0			229,0	a)	Dotatie aan het Fonds geopend in het kader van de voedselhulp in graangewassen
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 9 2	6101	53	a)	409,7			409,7	a)	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (directe bilaterale samenwerking)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (initiatives des tiers)	54 9 5	4101	20	a)	507,4	-250,0		257,4	a)	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (initiatieven van derden)
Subventions aux organisations non gouvernementales pour activités d'information	54 9 5	5322	77	a)	90,0			90,0	a)	Toelagen aan de niet-gouvernementele organisaties voor voorlichtingsactiviteiten
Initiatives des institutions universitaires pour le financement de programmes de formation	54 9 5	5325	80	a)	16,5			16,5	a)	Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van vormingsprogramma's
Initiatives des institutions universitaires pour le financement de projets	54 9 5	5327	82	b)	200,0			200,0	b)	Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van projecten
Soins médicaux dispensés en Europe aux missionnaires belges et luxembourgeois d'Afrique	54 9 9	3302	33	c)	250,0			250,0	c)	Geneeskundige zorgen verleend in Europa aan de Belgische en Luxemburgse missionarissen van Afrika
Bourses d'études et de voyages dans les pays en voie de dév. allouées à des profs et étudiants	54 9 9	3303	34	a)	11,0			11,0	a)	Studiebeurzen en beurzen voor reizen in de ont. landen toegekend aan professoren en studenten
					1,2			1,2	a)	

[9]

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
Subventions à des institutions d'entraide et à des organismes privés	54 9 9	3310	41	a)	1,2			1,2	a)	Toelagen aan instellingen voor onderlinge hulpverlening en aan privé-organismen
Dépenses de formation et de recyclage des candidats à des actions de coopération	54 9 9	3408	42	a)	16,0			16,0	a)	Uitgaven voor de opleiding tot en de herscholing van de kandidaten aan samenwerkingsacties
Voyages d'études en Belgique de personnalités des pays assistés	54 9 9	3415	49	a)	10,0			10,0	a)	Studiereizen in België van personaliteiten uit landen die bijstand genieten
Dotation au Fonds "Compte de pensions complémentaires des enseignants"	54 9 9	4202	60	a)	30,0			30,0	a)	Dotatie aan het Fonds "Rekening van de aanvullende pensioenen voor leerkrachten"
Versement à l'O.S.S.O.M. (affiliation à certaines prestations de la sécurité sociale)	54 9 9	4203	61	a)	232,0			232,0	a)	Storting ten bate van de D.O.S.Z. (aansluiting bij bepaalde uitkeringen van de sociale zekerheid)
O.S.S.O.M. - Intervention de l'Etat	54 9 9	4204	62	a)	2 479,4			2 479,4	a)	Rijkstegemoetkoming - D.O.S.Z.
Totaux pour le programme 9				a)	8 072,0	-477,6		7 594,4	a)	Totalen voor het programma 9
				b)	200,0			200,0	b)	
				c)	250,0			250,0	c)	
Totaux pour la Division 54				a)	16 454,1	-278,0		16 176,1	a)	Totalen voor de Afdeling 54
				d)		8,8		8,8	d)	
				b)	300,0	68,6		368,6	b)	
				c)	530,0			530,0	c)	
Total 15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT				a)	16 520,1	-274,1	-1,9	16 244,1	a)	Totaal 15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING.
				b)	300,0	68,6		368,6	b)	
				c)	530,0			530,0	c)	
				d)		11,0		11,0	d)	